

Háttérszolgálatok és egyéb fontos hírek:

Istené a dicsőség azért, hogy a Szudánban élő laru népcsoport egyre inkább értékeli az anyanyelven történő olvasás lehetőségét. Akik nemrég történetírási tanfolyamon vettek részt, most azt is meg szeretnék tanulni, hogyan tudnak olvasásórát tartani a laru ábécéskönyv segítségével. **Adjunk hálát** a tanítók vezetője, Samuel hűségese munkájáért, és **kérjük az Urat**, hogy ajándékozza meg őket testi-lelki jóléttel, hogy munkájuknak legyen minél több gyümölcse a laru nép körében.

Csádban kuo nyelven mutatták be a Jézus-filmet, amelyen részt vett néhány férfi egy másik nyelvcsoporthoz is, noha nem beszélnek a nyelvet, de egy barátjuk fordított nekik. Egy héttel később a saját nyelvükön is meg akarták nézni a filmet, és bár a filmes csapat arra számított, hogy ugyanaz a pár férfi lesz ott a vetítésen, megdöbbenően látták, hogy majd százan gyűltek össze. Legalább egyvalaki megtért, bár nyilvánosan még nem vallotta meg a hitét. **Könyörögjünk** érte és a többiekért is, akik látták a Jézus-filmet, hogy Isten munkálkodjon a szívükben, és az új hitet meg is tudják élni a környezetükben.

Júniustól szeptemberig 15 kenyai oktatási szakértő fáradozik azon, hogy a Bibliáról szóló, egész Afrikára kiterjedő általános iskolai tantervet véglegesítsék. Ebbe beletartoznak a zenés formába öntött aranymondások és a történeteket kísérő illusztrációk is. **Imádkozzunk** a tanterv kidolgozóikért, hogy hatékonyak lehessenek és időben elkészüljenek a tervvel, a leendő tanároknak, akik majd használni fogják ezt a tantervet, a kisdiákokért, akik majd a Bibliáról tanulnak, és a diákok családjaiért, hogy az iskolában tanultak hadd válhassanak a mindennapi életük részévé.

Ahol folyamatban van a Bibliafordítás:

Nemrég került sor Dél-Szudánban a 2.Korintusi levél nyelvi ellenőrzésére a keliki nyelvcsoporthoz, az egyik falusi templomban. A záróünnepségen az egyik anyanyelvi segítő átadta az életét az Úrnak, mert megérintette a szakasz, amin ő maga is dolgozott: „Tudjuk pedig, hogy ha földi sátorunk összeomlik, van Istentől készített hajlékunk, nem kézzel csinált, hanem örökkévaló mennyei házuk...” (2.Kor. 5:1-10) **Hordozzuk imádságban Isten előtt** őt és a többi segítőket is, hogy élő és erős kapcsolatuk lehessen az Írás Urával.

„Remek ez a fordítás!” - bátorította a panamai san blas kuna nyelvcsoporthoz dolgozó fordítókat a helyi Biblia Társulat egyik munkatársa. Az elmúlt időszakban készültek el az Ószövetség öt könyvével, ezzel a san blas kuna nyelvű Ószövetség 86%-a áll kiadásra készen. Tervek szerint a maradék 14%-ot is befejezik októberig; **könyörögjünk** a fordítócsapatért és minden munkatársukért, hogy a lehető legjobb minőségű fordítás kerülhessen ki a kezükből, hogy Isten Igéjét mindenki helyesen és érthetően olvashassa majd.

Bár a kenyai orma nyelvcsoporthoz tagjai egy másik világvallás tagjai, mégis fontosnak tartják a Bibliafordítást. **Imádkozzunk** a fordítókért, mert nagyon sok kérdéses Igeszakaszt át kell beszélniük, ráadásul számítógépes nehézségeik is akadtak, nemrég akár 10 másodpercbe is beletelt egyetlen karakter begépelése. Ezzel együtt már közelednek az Újszövetség-fordítás végéhez; **adjunk hálát** az eddigi előmenetelért, és **kérjük Isten kegyelmét** a nehezebb helyzetekre is.

Egy másik kenyai fordítás, a giryama is szépen halad, júliusban végig tudták ellenőrizni Ezsdrás, Haggeus és Malakiás könyveit. **Adjunk hálát Istennek** az erős és növekvő gyülekezetért, a 2004-ben kiadott giryama nyelvű Újszövetségért, és **könyörögjünk** további hívókért, hogy az egész nyelvcsoporthoz megújulhasson az Ige által.

Ahol kész a Biblia:

Istené a dicsőség, hogy a koreai nyomdából megérkezett a huallaga kecsua nyelvű Biblia Peruba. Augusztus elején az átadási ünnepségre is sor került, több dél-amerikai országból és az Egyesült Államokból is érkeztek vendégek. **Hordozzuk imádságban** ezt a népcsoportot, akik életükben valószínűleg először olvashatják végre a saját nyelvükön Isten Igéjét, hadd lehessen az életük bizonyosság a körülöttük élők számára!

A magyar iroda hírei:

Hálások vagyunk a július eleji magyar Wycliffe **Missziós Táborért**, ahol néhány érdeklődővel még mélyebb kapcsolatot alakíthattunk ki. Nagyszerű időt töltöttünk együtt! Jó volt látni, hogy az Úr mindenki életében azon a ponton adott vezetést, ahol éppen tart, ahol épp szüksége volt arra. - Imádkozzunk továbbra is azért a 9 főért, akik táborozóként jelen voltak, illetve a látogatóinkért és egyéb **érdeklődőkért**: mindez ne csak fellángolás legyen, hanem döntés is szülessen a szívükben a bekapcsolódásra. Isten pedig adjon bölcs lépéseket és látást arra, hogy kinek hol a helye a bibliafordítás szeretágazó szolgálati területein belül.

Kérjük, imádkozzanak velünk együtt az ezen a héten folyó Balaton-NET elnevezésű felekezeti konferenciáért. Itt sok más szervezet között mi is **kiállítóként veszünk részt**. Legyen ez a pár nap alkalom arra, hogy ápoljuk a kapcsolatot más szervezetekkel, de legfőképp találkozzunk olyan érdeklődőkkel, akiket az Úr használni szeretne az Ő munkájában akár munkatársként, akár támogatóként!

Hálások vagyunk Istennek a Wycliffe legújabb „**családtagjáért**” Gardner Erik Benjáminért, aki június 29-én született Erdélyben, a David és Sári Gardner 4. gyermekeként. Dicsőség Istennek, hogy a baba és az édesanya is jól vannak, és máris aktívan végzik jelenleg „közös” munkájukat a bibliafordítás szolgálatában. Imádkozzunk egészségért, és hogy Erik jól tűrje a sok utazást és munkatársi megbeszélést, képzést, amin jelenleg szüleiével együtt ő is részt vesz - jelenleg Németországban.

Láng Emese - beszámoló körútja és hosszabb szabadsága után - **október 1-én tervez visszaindulni Nigériába**. Imádkozzunk érte, hogy frissességgel és bátorsággal felvértezve legyen majd készen felvenni ismét a konzulensi szolgálatot, amire olyan nagy szükség van ebben a hatalmas afrikai országban!